

PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE
 SOCIOCULTURELE SECTOR
 VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP
 (PC 329.01)

SOUS-COMMISSION PARITAIRE
 POUR LE SECTEUR SOCIOCULTUREL
 DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE (CP
 329.01)

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2007 betreffende de vaststelling van het bedrag van een eindejaarspremie

Convention collective de travail du 20 novembre 2007 relative à la fixation du montant d'une prime de fin d'année

Artikel 1. Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de organisaties die onder het Paritair Subcomité voor de socioculturele sector van de Vlaamse Gemeenschap vallen en die gesubsidieerd worden door de Vlaamse overheid op basis van een of meer van de decreten en besluiten die als bijlage 1 bij deze overeenkomst zijn opgenomen.

Article premier. Cette convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des organisations ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le secteur socioculturel de la Communauté flamande et qui sont subventionnés par l'autorité flamande sur la base d'un ou plusieurs décrets et arrêtés repris comme annexe 1^e à cette convention.

Onder werknemers wordt verstaan het mannelijk en vrouwelijk arbeiders- en bediendepersoneel.

Par travailleurs, on entend le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

Artikel 2. De bijlage 2 van de CAO van 4 september 2006 betreffende de toekenning van een eindejaarspremie wordt inzake de bestanddelen van de eindejaarspremie voor het jaar 2007 als volgt aangepast en vastgelegd:
Toepasselijke bedragen van de eindejaarspremie

Article 2. L'annexe de la CCT du 6 septembre 2006 relative à l'octroi d'une prime de fin d'année est adaptée et fixée, quant aux constituants de la prime de fin d'année, comme suit pour l'année 2007:

Montants applicables de la prime de fin d'année

	2006	2007	2008	2009	2010 e.v.		2006	2007	2008	2009	2010 ss.
Vast geïndexeerd gedeelte	€62,33	€139,34				Partie fixe indexée	€62,33	€139,34			
Vast niet-geïndexeerd gedeelte	€ 11,02	€ 22,03	€ 33,05	€ 44,06	€ 55,08	Partie fixe non indexée	€ 11,02	€ 22,03	€ 33,05	€ 44,06	€ 55,08
Procentueel gedeelte	0,18%	0,39%	0,60%	0,81%	1,02%	Partie proportionnelle	0,18%	0,39%	0,60%	0,81%	1,02%

Artikel 3. Deze overeenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen met een opzeggingstermijn van zes maanden, gericht bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de socioculturele sector van de Vlaamse Gemeenschap.

Article 3. La présente convention collective de travail prend effet à partir du 1^{er} janvier 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant le respect d'un délai de préavis de six mois, adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Sous-commission paritaire pour le secteur socioculturel de la Communauté flamande.

Bijlage 1 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 maart '06 betreffende de toekenning van een eindejaarspremie

1. decreet van 7 mei 2004 houdende organisatie en subsidiëring van een cultureelerfgoedbeleid
2. besluit van 10 oktober 2003 van de Vlaamse regering tot vaststelling van de bijzondere regelen inzake de erkenning en de subsidiëring van de milieu- en natuurverenigingen
3. besluit van 27 juni 2003 van de Vlaamse regering tot vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van natuureservaten en van terreinbeherende natuurverenigingen en houdende toekenning van subsidies
4. besluit van 8 december 1998 van de Vlaamse regering tot vaststelling van de regelen voor de voorlopige en definitieve erkenning van regionale landschappen
5. besluit van 4 juni 2004 van de Vlaamse Regering houdende vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van Vlaamse opvangcentra voor vogels en wilde dieren en houdende toekenning van subsidies
6. besluit betreffende regularisatie van dac'ers in de ontwikkelingssamenwerking en -educatie
7. decreet van 13 juli 2001 houdende de regeling van de erkenning en subsidiëring van de Vlaamse sportfederaties, de koepelorganisaties en de organisaties voor de sportieve vrijetijdsbesteding
8. besluit van de Vlaamse Regering van 17 juni 1997 houdende harmonisering van diverse stelsels werkervaringsprojecten
9. besluit van de Vlaamse Regering van 8 september 2000 houdende een impuls- en ondersteuningsprogramma van de meerwaardeneconomie
10. besluit van 22 oktober 2004 van de Vlaamse Regering betreffende de erkenning en subsidiëring van regionale samenwerkingsverbanden
11. besluit van de Vlaamse regering van 15 december 1993 tot vaststelling van

Annexe 1^e à la convention collective de travail du 8 mars 2006 relative à l'octroi d'une prime de fin d'année

1. Décret du 7 mai 2004 portant organisation et subventionnement d'une politique du patrimoine culturel.
2. Arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 2003 fixant les règles particulières relatives au subventionnement des associations de protection de l'environnement et de la nature
3. Arrêté du Gouvernement flamand du 27 juin 2003 fixant les conditions d'agrément de réserves naturelles et d'associations de défense de la nature gérant des terrains et portant l'octroi de subventions
4. Arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998 établissant les règles de l'agrément provisoire et définitif des paysages régionaux
5. Arrêté du Gouvernement flamand du 4 juin 2004 établissant les conditions d'agrément des centres d'accueil flamands pour oiseaux et animaux sauvages et octroyant des subventions
6. Arrêté régularisant les TCT dans la coopération et l'éducation au développement
7. Décret du 13 juillet 2001 portant réglementation de l'agrément et du subventionnement des fédérations sportives flamandes, de l'organisation coordinatrice et des organisations des sports récréatifs
8. Arrêté du Gouvernement flamand du 17 juin 1997 portant harmonisation des programmes d'expérience du travail
9. Arrêté du Gouvernement flamand du 8 septembre 2000 portant un programme d'impulsion et de soutien de l'économie plurielle (service de proximité)
10. Arrêté du Gouvernement flamand du 22 octobre 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement de réseaux régionaux de coopération
11. Arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993 établissant les

de algemene regels inzake het verlenen van vergunningen en erkenningen door het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap	règles générales des autorisations et agréments par le <i>Vlaams Fonds voor Integratie van Personen met een Handicap</i>
12. besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1998 betreffende de arbeidstrajectbegeleiding voor personen met een handicap	12. Arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1998 relatif au parcours d'insertion pour les personnes handicapées
13. besluit van de Vlaamse regering van 22 april 1997 betreffende de erkenning en de subsidiëring van centra voor beroepsopleiding of omscholing van personen met een handicap	13. Arrêté du Gouvernement flamand du 22 avril 1997 relatif à l'agrément et au subventionnement de centres de formation ou de réadaptation professionnelles pour handicapés
14. decreet van 2 april 2004 houdende de subsidiëring van kunstenaarsorganisaties, kunstenaarsorganisaties voor kunsteducatie en organisatie voor sociaal-artistieke werking, internationale initiatieven, publicaties en steunpunten	14. Décret du 2 avril 2004 portant subventionnement d'organisations artistiques, d'organisations d'éducation artistique et d'activités socio-artistiques, d'initiatives internationales, de publications et de points d'appui
15. decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 4 maart 2005	15. Décrets relatifs à la radio et à la télévision, coordonnés le 4 mars 2005
16. decreet van 18 juli 2003 betreffende de verblijven en verenigingen die een werking uitoefenen in het kader van 'Toerisme voor Allen'	16. Décret du 18 juillet 2003 relatif aux logements et aux associations exerçant une activité dans le cadre de « <i>Toerisme voor Allen</i> »
17. decreet van 23 mei 2003 betreffende de indeling in zorgregio's en betreffende de samenwerking en programmatie van gezondheidsvoorzieningen en welzijnsvoorzieningen	17. Décret du 23 mai 2003 relatif à la répartition en régions de soins et relatif à la coopération et la programmation de structures de santé et de structures d'aide sociale
18. besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1991 inzake gezondheidspromotie	18. Arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1991 relatif à la promotion de la santé
19. decreet van 21 maart 2003 betreffende de armoedebestrijding	19. Décret du 21 mars 2003 relatif à la lutte contre la pauvreté
20. decreet van 28 februari 2003 betreffende het Vlaamse inburgeringsbeleid	20. Décret du 28 février 2003 relatif à la politique flamande d'intégration civique
21. decreet van 7 mei 2004 betreffende de Huizen van het Nederlands	21. Décret du 7 mai 2004 relatif aux « <i>Huizen van het Nederlands</i> » (Maisons du néerlandais)
22. besluit van de Vlaamse Regering van 21 december 1988 houdende de organisatie van de arbeidsbemiddeling en de beroepsopleiding	10. Arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant organisation de l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle
23. decreet van 20 maart 1984 houdende oprichting en uitbreiding van de bevoegdheden van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling	23. Décret du 20 mars 1984 portant création et extension des compétences du <i>Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling</i>
24. decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van een publiekrechtelijk	24. Décret du 7 mai 2004 relatif à la création de l'agence autonomisée

vormgegeven extern verzelfstandigd
agentschap Vlaamse dienst voor
arbeidsbemiddeling en beroepsopleiding

25. besluit van de Vlaamse Regering
van 4 juli 2003 tot erkenning en
subsiëring van het Vlaams Steunpunt
Lokale Netwerken Opleiding en
Tewerkstelling

26. besluit van 27 augustus 2004
betreffende de erkenning en
subsiëring van de centra voor
loopbaandienstverlening

27. decreet van 3 maart 1976 tot
bescherming van Monumenten en
Stads- en Dorpsgezichten

28. decreet van 30 juni 1993 houdende
bescherming van het archeologisch
patrimonium

29. decreet van 16 april 1996
betreffende de landschapszorg

30. de door de Vlaamse overheid
nominatief gesubsidieerde organisaties.

externe de droit public «*Vlaamse dienst
voor arbeidsbemiddeling en
beroepsopleiding*» (Office flamand de
l'Emploi et de la Formation
professionnelle)

25. Arrêté du Gouvernement flamand
du 4 juillet 2003 portant agrément et
octroi de subventions à l'a.s.b.l.
«*Vlaams Steunpunt Lokale Netwerken
Opleiding en Tewerkstelling*» (Antenne
flamande des réseaux locaux,
'Formation et Emploi')

16. Arrêté du 27 août 2004 relatif à
l'agrément et au subventionnement de
centres de services carrière

27. Décret du 3 mars 1976 sur la
protection des monuments et des sites
urbains et ruraux

28. Décret du 30 juin 1993 portant
protection du patrimoine archéologique

29. Décret du 16 avril 1996 relatif à la
protection des sites ruraux

30. Les organisations subsidiées de
façon nominative par le gouvernement
flamand.

